

KIAN SOLTANI

RISING STAR MUSIKVEREIN WIEN
& WIENER KONZERTHAUS

& ENSEMBLE
SHIRAZ

27 NOV. '18

STUDIO

“De punt van de pen kamt het haar van de taal.”

« Le bec de la plume peigne la chevelure du langage. »

Hafez
ca. 1325 - ca. 1390

Programma · Programme, p. 2
Nederlandse teksten, p. 4
Textes français, p. 6
Gezongen teksten · Textes chantés, p. 8
Biografieën · Biographies, p. 12

KIAN SOLTANI,
CELLO · VIOLONCELLE, kemeñçe
RISING STAR MUSIKVEREIN WIEN & WIENER KONZERTHAUS

AARON PILSAN, piano

ENSEMBLE SHIRAZ
SEPIDEH RAISSADAT, zang · chant
KHOSRO SOLTANI, ney, duduk
HOSSEIN BEHROOZINIA, oed · oud
MOHAMMAD GHAVIHELM, daf, tombak
SEPEHR LAJEVARDI, tar

I. Kian Soltani, cello · violoncelle & Aaron Pilsan, piano

CLAUDE DEBUSSY
1962-1918

Sonate voor cello en piano · Sonate pour violoncelle et piano (1915)

- Prologue
- Sérénade
- Finale

DAVID HELBOCK

Soul-Searching (opdracht · commande Wiener Konzerthaus, ECHO) (2018)

REZA VALI
°1952

Vijf traditionele Perzische stukken · Cinq pièces traditionnelles persanes

pauze · pause

II. Kian Soltani, kemeñçe & Ensemble Shiraz

KIAN SOLTANI
°1992

Tasnif en reng-improvisatie in modus nava ·
Improvisation tasnif et reng dans le mode nava
Gedicht van · Poème de Saadi (ca. 1210 - ca. 1291)

Tasnif-improvisatie in modi homayun en isfahan ·
Improvisation tasnif dans les modes homayun et isfahan
Gedicht van · Poème de Rumi (1207-1273)

Populaire improvisatie en slot in modi shur en tork ·
Improvisation traditionnelle et pièce finale dans les modes shur et tork
Gedicht van · Poème de Hafez (ca. 1325 - ca. 1390)

22:00

einde van het concert · fin du concert

samenwerking · collaboration

ECHO
EUROPEAN
CONCERT HALL
ORGANIZATION

partner · partenaire

österreichisches kulturforum

Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken. Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

ONTMOETING MET KIAN SOLTANI

Hallo, mijn naam is Kian Soltani en ik speel cello. Ik ben geboren in Vorarlberg in Oostenrijk en mijn ouders komen uit Iran. Door Musikverein Wien en het Wiener Konzerthaus werd ik genomineerd als 'Rising Star', iets wat me als Oostenrijker zo fier als een gieter maakt. Ik kijk ernaar uit om al die verschillende landen en steden te bezoeken en om op de planken van al die verschillende concertzalen te staan. In vele zalen en steden ben ik trouwens nog nooit geweest. Het Rising Stars-programma zit vol ontdekkingen en nieuwe ervaringen. Ik hoop dat ik veel zal opsteken en veel zal kunnen delen.

Ik ben geboren in een muzikale familie. Mijn beide ouders zijn muzikant, mijn tante speelt muziek, mijn nonkel, mijn neven, iedereen in mijn directe omgeving speelt muziek. Dus ik kwam al in aanraking met muziek nog voor ik geboren was. Dat heeft me op een heel ongedwongen manier een richting gegeven in het leven: zonder muziek zou ik gewoonweg niet kunnen leven. Zodra ik oud genoeg was om een instrument vast te houden, greep ik er één en speelde ik mee. Het was altijd een gewoon onderdeel van alledag, ik heb het nooit gezien als een 'beroep'. En ik zie het nog steeds niet als een beroep. Het is een manier van leven. Toen, vandaag, en hopelijk ook morgen.

Ik, persoonlijk, zie mezelf vooral als een muzikant, en niet enkel als een klassieke muzikant. Op concerten speel ik meestal uit het klassieke repertoire, maar het is beter om je niet in één bepaald hokje te plaatsen, zéker niet als je jong bent. Ik geloof niet in hoge cultuur en lage cultuur, klassieke muziek staat niet hoger of lager geplaatst

dan andere muziek. In het klassieke repertoire bestaan er fantastische meesterwerken, maar er bestaat ook veel middelmatige klassieke muziek, net als er veel middelmatigheid bestaat in popmuziek en rock, jazz, ... Er wordt *tout court* veel muziek gemaakt. Ik ben geïnteresseerd in alles wat goed is.

Als je je internationaal wil positioneren, dan moet je op een bepaald moment gaan focussen. Voor mij is dat klassieke muziek geweest en ik heb geprobeerd om een internationaal niveau te bereiken. Dat zou niet hebben gewerkt als ik me in teveel dingen tegelijk zou hebben willen specialiseren. Voor mij alleszins niet. Maar ik hou van alle soorten muziek, en ik hou ervan om met zoveel mogelijk muziek te experimenteren. Dus ik noem me eerder 'muzikant', zonder meer.

Elk van de stukken van dit programma is zo verschillend van karakter en speelstijl. Tijdens het concert probeer ik dat te verklanken. Het opgedragen werk dat ik zal spelen is van David Helbock, een geweldige jazzpianist die toevallig uit hetzelfde Oostenrijkse dorp als ikzelf kom, Koblach. Zijn werk voor cello en piano is geschreven door een jazzpianist en kan worden beschouwd als een repertoirestuk. Het was interessant om iets van hem te brengen, het is compleet verschillend van wat ik normaal hoor of speel. Dus het wordt echt de moeite.



© Juventino Mateo

KLASSIEKE PERZISCHE MUZIEK

De klassieke Perzische muziek onderscheidt zich op verschillende manieren van de westerse klassieke muziek. Ten eerste baseert ze zich niet op toonladders maar op modi. Ten tweede gebruikt ze meer tonen dan het twaalftoonsysteem in het westen om ook microtonen te kunnen weergeven. En er is ook het ritmische verschil, de klassieke Perzische muziek kan afwisselen tussen geritmeerde en ritmevrije muziek, waarbij het ritmevrije deel doorgaans duidelijk overheeft. Bovendien is het geïmproviseerde muziek, ook al komt het voor dat er stukken uitgeschreven zijn, vooral bij ensembles. Tot slot vertoont de muziek een erg hechte band met de klassieke Perzische poëzie.

In de loop der tijden hebben de grootmeesters van de Perzische muziek de vele modi georganiseerd in

zeven systemen (de *dastgahs*) en vijf subsystemen (de *awaz*).

De artiest begint een stuk altijd met improvisatie in de hoofdmodus (*daramad* = inleiding/prelude) van de betreffende *dastgah/awaz*, dan stapt hij over naar andere modi van het modale systeem en tot slot keert hij naar de hoofdmodus terug (*forud* = landing). Doorgaans beperkt men zich tot een aantal modi van het betreffende modale systeem, en de keuze van de modi hangt af van de stemming waarin de artiest is en naar welke poëzie hij teruggrijpt.

Omdat klassieke poëzie zo'n prominente plaats inneemt in de muziektraditie, hebben we twee van de gedichten die tijdens dit concert aan bod komen vertaald, zodat de luisteraars zich een voorstelling kunnen maken van wat er gezongen wordt.

RENCONTRE AVEC KIAN SOLTANI

Bonjour, je m'appelle Kian Soltani et je suis violoncelliste. Je suis né dans le Vorarlberg en Autriche. Mes parents sont originaires d'Iran. J'ai été nominé comme Rising Star par le Musikverein Wien et le Wiener Konzerthaus, ce dont je suis très fier en tant qu'Autrichien. J'ai hâte de voyager dans tous ces pays et de découvrir toutes ces villes, et surtout de jouer dans les meilleures salles de concert, que je ne connais pas encore pour la plupart (tant les villes que les salles). Pour moi, le programme Rising Stars est synonyme d'un tas de découvertes et de nouvelles expériences. J'espère apprendre et partager beaucoup de choses.

Je suis né dans une famille de musiciens. Mes parents le sont tous les deux, ainsi que ma tante, mon oncle, mon cousin... J'ai donc été en contact avec la musique bien avant ma naissance. Cela a influencé ma vie de manière très naturelle : je ne pourrais pas vivre sans musique. Dès que j'ai eu l'âge de tenir un instrument, j'ai commencé à jouer. La musique a toujours été un élément « évident » de ma vie, je ne l'ai jamais considérée comme un métier. Et aujourd'hui, il en est toujours ainsi. C'est un mode de vie. J'espère que ça ne changera jamais.

Personnellement, je me considère comme un musicien, et pas seulement comme un musicien classique. Quand je donne des concerts, je joue principalement des œuvres du répertoire classique, mais il est important de ne pas se mettre des barrières. C'est surtout vrai pour les jeunes musiciens d'aujourd'hui. Je ne crois pas qu'il existe une culture

« élitaire » et une culture « populaire » ou que la musique classique ait plus de valeur que les autres. Le répertoire classique regorge d'œuvres incroyables, mais il existe aussi des pièces classiques médiocres, tout comme c'est le cas dans la pop, le rock ou le jazz. On crée tout simplement beaucoup de musique. Je m'intéresse à tout ce qui est de qualité.

Évidemment, si on veut se profiler comme musicien sur la scène internationale, il faut se concentrer sur un domaine précis à un moment donné. Moi, j'ai choisi la musique classique, et j'ai essayé d'atteindre un niveau international. Je n'y serais pas parvenu si je m'étais concentré sur trop de choses à la fois. En tous cas, je parle pour moi. Mais j'aime tous les styles de musique, et j'aime surtout faire un tas d'expériences musicales. Vous pouvez donc me considérer comme un « musicien », tout simplement.

Chacune des pièces de ce programme possède un caractère et un style de jeu vraiment différents. C'est ce que je tente d'exprimer pendant le concert. L'œuvre écrite à mon intention est signée David Helbock, un excellent pianiste de jazz originaire du même village autrichien que moi, Koblach. Sa composition pour violoncelle et piano a donc été écrite par un pianiste de jazz et peut être considérée comme une pièce de répertoire. Il était intéressant de jouer une de ses pièces car elles sont complètement différentes de ce que j'interprète ou de ce que j'écoute d'habitude. Cela en vaut la peine !



© Juventino Mateo

LA MUSIQUE CLASSIQUE PERSANE

La musique classique persane se distingue à de nombreux égards de la musique classique occidentale. D'une part, elle ne se base pas sur des tonalités, mais sur de nombreux modes. D'autre part, elle va au-delà des douze tons connus en Occident pour intégrer des micro-intervalles. En outre, d'un point de vue rythmique, elle offre une alternance entre une musique plus ou moins mesurée – cette dernière option étant la plus souvent adoptée. La musique classique persane est une musique essentiellement improvisée, même s'il existe des pièces composées, surtout pour les ensembles. Enfin, il existe un lien étroit qui l'unit à la poésie classique persane.

Au fil du temps, les grands maîtres de la musique persane ont divisé les nombreux modes en sept systèmes

(les *dastgahs*) et cinq sous-systèmes (les *awaz*).

L'artiste commence toujours le concert par une improvisation dans le mode principal (*daramad* ou « pré-lude ») du *dastgah/awaz* de la pièce, puis évolue ensuite vers différents modes du système modal pour revenir à la fin au mode principal (*forud* ou « atterrissage »). Généralement, le musicien se limite à une sélection de modes relevant du système modal de départ, et cette sélection dépend de l'état d'esprit de l'artiste et de la poésie dont il s'inspire.

Étant donné que la poésie classique occupe une place prépondérante dans la tradition musicale, nous vous invitons à découvrir ici deux poèmes intégrés au concert de ce soir en traduction française pour vous permettre d'en saisir le contenu.

GEDICHTEN VAN HAFEZ EN SAADI

(13e en 14e eeuw)

In het leven oogst ik niets dan verdriet,
In de liefde kan ik enkel verdriet nastreven;
Ik heb geen vriend die hetzelfde voelt als ik,
Verdriet is mijn enige speelkameraad.

*

Vraag om dapperheid aan de
helden van Chaiber,
Vraag onbaatzuchtigheid bij
het graf van de Heer,
En jij, *Hafis*, laaft je graag aan Gods genade,
Vraag een dronk ervan bij de bron Kewser.

*

Raak je zoals ik in dit net verstrikt,
Word je dra woest door bekers en door wijn;
In mijn roes zet ik de hele wereld in brand;
Mijd me dus als je niet verdoemd wilt zijn.

*

Ik klampte me smekend vast
aan zijn Sünbülharen
En bad hem, help mij toch aan
treurenden te geven.
Hij sprak: 'Neem mijn mond
en laat mijn lokken los,
Klamp je vast aan vreugde en
niet aan een lang leven.'

Hafez

Ik zei: ik wil mijn blik aan
haar ver zadigen,
misschien gaat ze dan wel
uit mijn hart weg

*

Maar ze is zo diep doorgedrongen,
dat ze slechts met moeite weggaat.
Aan de weg van het afscheid
heb je een hart van steen nodig

*

Om de dag te verdragen,
wanneer de draagstoel weggaat.
Vol droefenis sla ik mijn ogen neer,
bijna rollen er tranen uit

*

Maar als ik die de vrije loop zou laten,
zou de karavaan in de modder
vast komen te zitten.

Saadi

POÈMES DE HAFEZ ET SAADI

(XIII^e et XIV^e siècles)

Dans ma vie, je n'ai jamais
récolté que du chagrin,
En amour, je ne peux aspirer qu'au chagrin,
Je n'ai aucun ami pour partager
mes sentiments,
Aucun compagnon sauf le chagrin.

*

Interroge le courage du héros de Chaiber,
Interroge la noblesse de sa sépulture
Et toi qui te rafraichis, *Hafis*, à la faveur de Dieu,
Interroge l'offrande du Kjewser sur sa source.

*

Si tu tombes, comme moi, dans leurs filets,
Bientôt la coupe et le vin te rendront fou,
Dans mon ivresse, je mets le
feu au monde entier,
C'est pourquoi tu dois m'éviter, si
tu ne veux pas être mal vu.

*

Implorant, je m'accrochais à Sa chevelure
Et L'ai imploré de venir en aide à un malheureux.
Il a parlé : « Prends ma bouche,
lâche mes boucles,
Accroche-toi à la joie,
et non à une longue vie. »

Hafez

J'ai dit : je veux me rassasier de sa vision,
et peut-être qu'alors elle
sortira de mon cœur

*

Pourtant, elle s'y est gravée
si profondément
qu'il est difficile de s'en libérer.
Il faut un cœur de pierre sur
le chemin des adieux

*

Pour supporter le jour
où la litière vient à manquer.
Je baisse le regard empli de mélancolie
au bord des larmes.

*

Si je les laissais couler librement,
la caravane s'enfoncerait
dans la boue.

Saadi



Aaron Pilsan © Marie Staggat



Ensemble Shiraz © GR - DR

AARON PILSAN, piano

NL Pianist Aaron Pilsan werd in 1995 in het Oostenrijkse Dornbirn geboren. Hij begon met pianospelen op vijfjarige leeftijd. Hij studeerde bij Karl Heinz Kämmerling aan het Mozarteum Salzburg en is momenteel een protegé van Lars Vogt. In 2011 riep het Duitse magazine *Fono Forum* hem uit tot “Best Young Artist of the Year” en in 2014 werd hij door de European Concert Hall Organization (ECHO) als “Rising Star” bekroond. Pilsan is geregeld te gast op het Menuhin Festival Gstaad, de Schubertiade, het Schwetzingen Festival, de Bregenzer Festspiele, het Mozartfest Würzburg, de Festspiele Mecklenburg-Vorpommern en het festival Kissinger Summer, om er maar enkele te noemen. Hij stond al op het podium in de grootste Europese zalen, zoals het Concertgebouw Amsterdam, de Pierre Boulez Saal in Berlijn, het Wiener Konzerthaus, de Philharmonie de Paris en de Philharmonie Luxembourg. Aaron Pilsan is een gretig kamermuzikspeler en treedt geregeld op met artiesten als Isabelle Faust, Sharon Kam, het Szymanowski Quartet en het Quartetto di Cremona. Hij werkt vaak samen met componisten Jörg Widmann en Thomas Larcher, en vertolkte onlangs in wereldpremière het stuk voor cello en piano van de Perzische klassieke componist Reza Vali in de Pierre Boulez Saal in Berlijn. In januari 2018 bracht Deutsche Grammophon *HOME* uit, met werk

van Schubert en Schumann. Het werd een muzikaal eerbetoon aan Pilsans geboortestad in Oostenrijk, samen met cellist Kian Soltani, met wie hij al jaren samenspeelt. Aaron Pilsan kreeg de steun van de Zwitserse stichting Orpheum en een studiebeurs van het Mozart Gesellschaft Dortmund, en werd in augustus 2017 bekroond met de Förderpreis Deutschlandfunk.

FR Le pianiste Aaron Pilsan est né en 1995 à Dornbirn, en Autriche. Il a commencé à jouer du piano dès l'âge de cinq ans. Il a poursuivi sa formation auprès de Karl Heinz Kämmerling au Mozarteum de Salzburg et est aujourd'hui un protégé de Lars Vogt. Le magazine allemand *Fono Forum* l'a désigné « Meilleur jeune artiste de l'année » en 2011. En 2014, les prestigieuses salles de concert du réseau ECHO (European Concert Hall Organization) l'ont élu « Rising Star ». Aaron est très souvent l'invité du Festival Menuhin de Gstaad, des Schubertiades, du Festival de Schwetzingen, du Festival de Bregenz, du Festival Mozart de Würzburg, du Festival du Mecklenburg-Vorpommern et du Festival d'été Kissinger, entre autres. Il a honoré de son jeu les plus prestigieuses salles d'Europe, comme le Concertgebouw d'Amsterdam, la Boulez Saal de Berlin, le Konzerthaus de Vienne, la Philharmonie de Paris et la Philharmonie Luxembourg. Grand amateur de musique de chambre, Aaron se produit régulièrement avec

des artistes tels qu'Isabelle Faust, Sharon Kam, le Szymanowski Quartet et le Quartetto di Cremona. Il collabore souvent avec les compositeurs Jörg Widmann et Thomas Larcher et a joué en première mondiale la pièce pour violoncelle et piano du compositeur classique de musique persane Reza Vali, à la Boulez Saal de Berlin. En janvier 2018, Deutsche Grammophon a sorti *HOME*, un hommage musical à la ville natale

autrichienne qui réunit des œuvres de Schubert et de Schumann interprétées par Aaron et le violoncelliste Kian Soltani, son partenaire de longue date de duos au piano. Aaron a bénéficié du soutien de la Fondation suisse « Orpheum », a reçu une bourse d'études de la Mozart Gesellschaft de Dortmund et s'est vu remettre le « Förderpreis Deutschlandfunk » en août 2017.

SEPIDEH RAISSADAT, zang · chant

NL Sepideh Raissadat is een vaandel draagster van de klassieke Perzische muziek en een van de succesrijkste zangeressen van de jongere generatie. Ze was pas negen toen ze haar muziekopleiding startte bij Parisa, een van de belangrijkste vertolksters van de Perzische vocale muziek. Ze volgde ook les bij Parviz Meshkati en Mohammad Reza Lotfi. Na haar studie schilderkunst in Teheran vervolledigde ze haar muziekopleiding aan de universiteiten van Bologna en Toronto. Haar samenwerkingen met muzikanten zoals Mehdi Azarsina, Reza Ghassemi en Iman Vaziri hebben tot verschillende opnames geleid. Het Vaticaan en ook de Unesco hebben haar uitgenodigd om te concorderen. Momenteel werkt Sepideh Raissadat aan de universiteit van Toronto aan een doctoraat in de etnomusicologie.

FR Sepideh Raissadat est l'une des chanteuses de la jeune génération de la musique classique persane rencontrant le plus de succès. Elle a entamé sa formation musicale dès l'âge de neuf ans auprès de Parisa, l'une des plus grandes interprètes de musique vocale persane. La jeune chanteuse a également suivi les cours de Parviz Meshkati et Mohammad Reza Lotfi. Après des études de peinture à Téhéran, elle a poursuivi sa formation musicale aux universités de Bologne et Toronto. Plusieurs enregistrements ont concrétisé ses collaborations avec des musiciens tels que Mehdi Azarsina, Reza Ghassemi et Iman Vaziri. De plus, elle a été invitée à se produire en concert sur invitation du Vatican et de l'UNESCO. Elle poursuit actuellement un doctorat à l'université de Toronto dans le domaine de l'ethnomusicologie.

KHOSRO SOLTANI, ney, duduk

NL De Perzische instrumentalist en componist Khosro Soltani leeft sinds 1974 in Oostenrijk. Hij studeerde fagot en blokfluit aan de Musikuniversität Wien. Hij was lid van Les Menestrels, een Weens oudmuziekensemble, en concerteerde o.a. met het René Clementic Consort en met Musica Antiqua Wien. Als fagottist speelde hij samen met het radio-symfonieorkest van de ORF, de Philharmonia Wien en de Wiener Kammeroper en hij trad ook op met het Boston Symphony Orchestra, het Los Angeles Chamber Orchestra en het Sacramento Philharmonic Orchestra. Daarnaast verdiept Khosro Soltani zich al vele jaren in de klassieke Perzische muziek en hij heeft in tal van formaties de houtblaasinstrumenten ney, sorna en balaban bespeeld.

FR L'instrumentiste et compositeur perse Khosro Soltani vit depuis 1974 en Autriche et est diplômé de l'Université de musique de Vienne en basson et flûte à bec. Il a été membre de l'ensemble viennois de musique ancienne Les Menestrels et s'est notamment produit avec le René Clementic Consort et Musica Antiqua Wien. En tant que bassoniste, il a collaboré avec le Radio-Symphonieorchester de l'ORF, la Philharmonia Wien et le Wiener Kammeroper. Il a aussi joué avec le Boston Symphony Orchestra, le Los Angeles Chamber Orchestra et le Sacramento Philharmonic Orchestra. Parallèlement, Khosro Soltani se consacre depuis de nombreuses années à la musique classique persane et s'est produit avec différentes formations jouant du ney, du sorna et du balaban, des instruments de la famille des bois.

HOSSEIN BEHROOZINIA, oed · oud

NL Aan het conservatorium van Teheran studeerde Hossein Behroozinia oed, tar, setar, tombak en daf. Zijn oedleraar was Mansour Nariman en Mohammad Reza Lotfi was degene die hem wegwijs maakte in de radif. Hij werd aangesteld als muzikaal directeur van het Ensemble Khaleghi en hij werd ook directeur muzikale opleiding in het Center of the Preservation of Persian music. In 2003 kende het Iraanse ministerie van Cultuur hem de 'First Order of Arts' toe, de hoogst mogelijke onderscheiding. In 2006 bracht Behroozinia het album *From Stone to Diamond* uit en bij de Just Plain Folks Music Awards (JPF) veroverde dat de tweede plaats in de categorie Album uit het Midden-Oosten.

FR Hossein Behroozinia a étudié l'oud, le târ, le setâr, le tonbak et le daf au conservatoire de musique de Téhéran. Il a appris l'oud avec Mansour Nariman et le radif avec Mohammad Reza Lotfi. Il a ensuite été nommé directeur musical de l'ensemble Khaleghi, ainsi que directeur de l'éducation musicale au Centre de préservation de la musique persane. En 2003, le ministère iranien de la Culture lui a décerné le « Premier ordre des arts », sa plus haute distinction. L'album *From Stone to Diamond* (2006) de Behroozinia s'est classé deuxième dans la catégorie « Album du Moyen-Orient » aux Just Plain Folks Music Awards (JPF).

MOHAMMAD GHAVIHELM, daf, tombak

NL Nadat hij in Teheran als percussionist was afgestudeerd, trok Mohammad Ghavihelm in 1973 naar Parijs en daar vervulde hij zich bij Sylvio Gualda. Later doceerde hij aan verschillende Franse conservatoria, was hij directeur van het conservatorium van Lucé en trad hij op met tal van artiesten, o.a. Yo-Yo Ma, het Silk Road Ensemble en het Orchestre National de Lyon. Hij onderhield vele jaren lang een artistieke samenwerking met Mohammad Reza Lotfi, de virtuoze tar- en setarspeler. Daarnaast heeft hij ook nauw samengewerkt met de Italiaanse componist Luigi Ceccarelli. Sinds de jaren 1980 zet Mohammad Ghavihelm zich in om Europa en de VS vertrouwd te maken met de traditionele Perzische ritmes op klassieke instrumenten zoals de daf en de tombak.

FR Après avoir terminé sa formation de percussionniste à Téhéran, Mohammad Ghavihelm poursuit ses études à Paris auprès de Sylvio Gualda dès 1973. Il devient ensuite professeur dans plusieurs conservatoires français et directeur du conservatoire de Lucé. Il se produit avec des artistes tels que Yo-Yo Ma, le Silk Road Ensemble et l'Orchestre National de Lyon. Un partenariat artistique étroit l'a lié pendant plusieurs années au grand maître du târ et du setâr, Mohammad Reza Lotfi. Il a aussi collaboré étroitement avec le compositeur italien Luigi Ceccarelli. De plus, Mohammad Ghavihelm s'engage depuis les années 1980 en faveur de la transmission de l'approche rythmique traditionnelle perse sur instruments classiques (daf, tombak) en Europe et aux États-Unis.

SEPEHR LAJEVARDI, tar

NL Sepehr Lajevardi is een Iraanse tarspeler. Hij werd geboren in Gnom en aan het conservatorium van Teheran studeerde hij bij de grootmeesters Zarif en Lotfi. Hij heeft in verschillende traditionele Perzische ensembles gespeeld, waarvan het Iraanse 'Chorsid' het bekendste is. Hij is ook bedreven in hedendaagse muziek, want hij heeft regelmatig samengespeeld met het Tehran Modern Art Ensemble. Tegenwoordig woont Sepehr in Berlijn.

FR Sepehr Lajevardi est un joueur de târ iranien. Né à Gnom, cet artiste a étudié auprès de maîtres tels que Zarif et Lotfi au conservatoire de Téhéran. Lajevardi a joué dans de nombreux ensembles persans traditionnels, dont l'ensemble Chorsid en Iran. Il possède également une grande expérience de la musique contemporaine, s'étant régulièrement produit avec l'ensemble Tehran Modern Art. Sepehr Lajevardi vit aujourd'hui à Berlin, en Allemagne.

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Bernard d'Aramon • Comte Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Nikolay Gertchev • Monsieur Marc Ghysels • Comte et Comtesse de Goeffre de Chabrignac • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur † et Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Monsieur Christian Lamot • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérard Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey •

Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédéle Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilting • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Monsieur Ludovic d'Auria • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Meneer Anthony Callaert • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur Olivier Gaillard • Monsieur et Madame François Gendebien • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur Hyacinthe de Lhoneux • Comte et Comtesse Charles-Antoine de Liedekerke • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Monsieur et Madame Grégory Noyen • Monsieur Olivier Olbrechts • Monsieur Charles Poncelet • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loïc d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Coralie van Caloen • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Madame Charlotte Verraes • Monsieur et Madame Réginald Wauters •

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Overheidssteun · Soutien public · Public partners



Federale Regering · Gouvernement Fédéral

Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Financiën · Services du Ministre des Finances

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinet des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Commission Communautaire Française

Stad Brussel · Ville de Bruxelles

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Structurele partners · Partenaires structurels · Structural partners



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners



Stichtingen · Fondations · Foundations



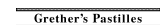
Media partners · Partenaires médias



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier



Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSCCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

Je honger naar muziek is nog niet gestild?
Maak dan je keuze uit de volgende suggesties.

Votre soif de musique n'est pas éteinte ?
Faites votre choix parmi les suggestions suivantes.

11.12.2018 · 20:00 · BRG

Anais Gaudemard, harp · harpe

Rising Star

Taurus Quartet

Bedrich Smetana, *De Moldau (Mijn Vaderland) · La Moldau (Ma Patrie)*
Camille Pépin, *Nighthawks (Belgische première · création belge - opdracht · commande Calouste Gulbenkian Foundation Lisbon, Cité de la musique-Philharmonie de Paris, ECHO)*

Guillaume Lekeu, *Molto adagio sempre cantante doloroso*

André Caplet, *Conte fantastique*

Ludwig van Beethoven,

Streichquartett Nr. 10, op. 74, "Harfe"

Claude Debussy, *Danse sacrée, danse profane*

Samenwerking · Collaboration: Les Brigittines

12.04.2019 · 20:00 · BRG

Amatis Trio

Rising Star

Joseph Haydn, *Klaviertrio Hob. XV:27*
Dmitry Shostakovich, *Pianotrio · Trio avec piano Nr. 1, op. 8*

Andrea Tarrodi, *Nieuw werk voor pianotrio · Nouvelle œuvre pour trio avec piano (opdracht · commande Festspielhaus Baden-Baden, Konzerthaus Dortmund, Elbphilharmonie Hamburg, Kölner Philharmonie (KölnMusik) & ECHO)*

Felix Mendelssohn-Bartholdy, *Klaviertrio Nr. 1, op. 49*

Samenwerking · Collaboration: Les Brigittines

09.05.2019 · 20:00 · HLB

Quatuor Arod

Rising Star

Wolfgang Amadeus Mozart, *Streichquartett, KV 458, "Die Jagd"*

Benjamin Attahir, *Nieuw werk (opdracht BOZAR & ECHO) · Nouvelle œuvre (commande BOZAR & ECHO)*

Béla Bartók, *Strijkkwartet · Quatuor à cordes Nr. 5, Sz. 102*

Johannes Brahms, *Streichquartett Nr. 2, op. 51/2*

Meer info op · Plus d'info sur
www.bozar.be